

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11316315



Schaeffler Savaria Kft. Zanaai út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
7 Consegna / Delivery
Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovie/Rail Corriere/Carrier
Porto/Freight Altra vettura/Other Vehicle
Espresso/Express Vettura propria/Own Vehicle Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 24857474
4 Data spedizione/ Shipping Date 18.07.2023
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Data

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550004401801
10 Vs.rif./ Your Reference 411
15 Dati aggiuntivi/ Additional Data
12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM5 Bettina Skrapitsné
13 Tel.
14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466
16 Nr. d'ordine/ Order No. 257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard
20 Franco/Free 23/24 Lordo/ Gross 190,8 kg
Assegnato/ Not Free X Netto/Net 143,0 kg
21 Imballo/ Packing 1 x EW07
22 Ril.spedizione/ Shipping Mark 17700657
26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14249
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address
Handwritten: 180347285, 5012838465, 329672

27 Pos. 10 28 Cod art.destinatario / Receiver Part No. 2500163900
29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70
30 Quantità / Quantity 1.100
31 Unità / Unit mis. / Qty Unit
40 Destinatario / Receiver

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin: Ungheria
Quantità dichiarata: 1100
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 21/7/23
Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	398127446	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione armonizzato in ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE e dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)
21 LUG 2023

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaai út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDMMXXX)

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 17700657
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) Str Ciocârlei, Nr.8 ALBA - ROMÂNIA	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14249		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 19.07.2023					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached					

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0024857474	1	EW07	automotive parts	87089390	190,80	0,900
Summe:					190,80	0,900

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Gyöngyi Szakaly TEL: +36203288868 FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay
--	--

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL S.R.L. Nem EKAER Kötölet Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	--	--

21 Ausgefertigt in Established in Schaeffler Savaria Kft. 9700 Szombathely am at 19.07.2023	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier KUEHNE+NAGEL S.R.L. Str Ciocârlei, Nr.8 ROMÂNIA	24 Gut empfangen Goods received Datum Date 21 LUG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB60CYK AB95CYK Anhänger	Nutzlast in kg	